

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 25 janvier 2007.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Justice,

Mme. L. ONKELINX

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,

Mme. L. ONKELINX

Notes

(1) *Session 2005-2006.*

Chambre des représentants :

*Documents* : 51-2654

N° 1 : Projet de loi.

(2) *Session 2006-2007.*

Chambre des représentants :

*Documents* : 51-2654

N° 2 : Rapport fait au nom de la commission.

N° 3 : Texte corrigé par la commission.

N° 4 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

*Compte rendu intégral* : 14 décembre 2006.

Sénat :

*Documents* : 3-1998.

N° 1 : Projet non évoqué par le Sénat.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 25 januari 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,

Mevr. L. ONKELINX

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,

Mevr. L. ONKELINX

Nota's

(1) *Zitting 2005-2006.*

Kamer van volksvertegenwoordigers :

*Stukken* : 51-2654

Nr. 1 : Wetsontwerp.

(2) *Zitting 2006-2007.*

Kamer van volksvertegenwoordigers :

*Stukken* : 51-2654

Nr. 2 : Verslag namens de commissie.

Nr. 3 : Tekst verbeterd door de commissie.

Nr. 4 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

*Integraal verslag* : 14 december 2006.

Senaat :

*Stukken* : 3-1998.

Nr. 1 : Ontwerp niet geëvoceerd door de Senaat.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE,  
SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR  
ET SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2007 — 859

[C — 2007/14071]

21 DECEMBRE 2006. — Loi relative à la confirmation de l'arrêté royal du 30 septembre 2005 désignant les infractions par degré aux règlements généraux pris en exécution de la loi relative à la police de la circulation routière (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**Art. 2.** Les articles 1<sup>er</sup> jusqu'à 4 de l'arrêté royal du 30 septembre 2005 désignant les infractions par degré aux règlements généraux pris en exécution de la loi relative à la police de la circulation routière sont confirmés avec effet au 31 mars 2006.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE,  
FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN  
EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2007 — 859

[C — 2007/14071]

21 DECEMBER 2006. — Wet tot bekrachtiging van het koninklijk besluit van 30 september 2005 tot aanwijzing van de overtredingen per graad van de algemene reglementen genomen ter uitvoering van de wet betreffende de politie over het wegverkeer (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**Art. 2.** Artikelen 1 tot en met 4 van het koninklijk besluit van 30 september 2005 tot aanwijzing van de overtredingen per graad van de algemene reglementen genomen ter uitvoering van de wet betreffende de politie over het wegverkeer wordt bekrachtigd met ingang van 31 maart 2006.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 21 décembre 2006.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Justice,  
Mme L. ONKELINX

Le Ministre de l'Intérieur,  
P. DEWAELE

Le Ministre de la Mobilité,  
R. LANDUYT

Scellé du sceau de l'Etat :  
La Ministre de la Justice,  
Mme L. ONKELINX

—  
Note

(1) *Session 2006-2007.*

Chambre des Représentants.

*Documents.* — Projet de Loi, 51-2590 - N° 1. — Rapport, 51-2590 - N° 2. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat 51-2590 - N° 3.

*Compte rendu intégral.* — 16 novembre 2006.

Sénat :

*Documents.* — Projet non évoqué par le Sénat, 3-1914 - N° 1.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 21 december 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,  
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
P. DEWAELE

De Minister van Mobiliteit,  
R. LANDUYT

Met 's Lands zegel gezegeld :  
De Minister van Justitie  
Mevr. L. ONKELINX

—  
Nota

(1) *Zitting 2006-2007.*

Kamer van volksvertegenwoordigers.

*Stukken.* — Wetsontwerp, 51-2590 - Nr. 1. — Verslag, 51-2590 - Nr. 2. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, 51-2590 - Nr. 3.

*Integraal verslag.* — 16 november 2006.

Senaat :

*Stukken.* — Ontwerp niet geëvoceerd door de Senaat, 3-1914 - Nr. 1.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2007 — 860

[2007/12069]

**5 FEVRIER 2007.** — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques des services centraux de la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment les articles 43ter, § 4, et 46bis, insérés par la loi du 12 juin 2002;

Vu l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions confirmé par la loi du 12 décembre 1997 et modifié en dernier lieu par la loi du 9 juillet 2004;

Vu l'arrêté royal du 5 septembre 2001 fixant les cadres linguistiques des services centraux de la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage;

Vu le plan du personnel de la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage du 21 avril 2005, modifié le 21 septembre 2006;

Vu l'arrêté royal du 5 juillet 2006 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les emplois des agents des services centraux des institutions publiques de sécurité sociale, qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois précitées sur l'emploi des langues en matière administrative;

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2007 — 860

[2007/12069]

**5 FEBRUARI 2007.** — Koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders van de centrale diensten van de Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43ter, § 4, en 46bis, ingevoegd bij de wet van 12 juni 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, overeenkomstig artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, bekrachtigd bij de wet van 12 december 1997, en laatst gewijzigd bij de wet van 9 juli 2004;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 september 2001 tot vaststelling van de taalkaders van de centrale diensten van de Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen;

Gelet op het personeelsplan van de Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen van 21 april 2005, gewijzigd op 21 september 2006;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 juli 2006 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de betrekkingen van de ambtenaren van de centrale diensten van de openbare instellingen van sociale zekerheid, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

Overwegende dat voldaan werd aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van de voormelde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken;